

REF HandyTim



EN	UNDERARM CRUTCH
PL	KULA PACHOWA
CZ	BERLE PODPAŽNÍ
SK	NEMECKÁ BARLA
PT	MULETA
EE	KAENLAKARK
LV	APAKŠDELMA KRUĶIS
LT	PAŽASTINIS RAMENTAS
RO	CARJA AXILA
SI	BERGLA PODPAZUŠNA
SE	UNDERARM KRYCKOR
RU	КОСТЫЛЬ ПОДМЫШЕЧНЫЙ
HR	POTPAZUŠNA ŠTAKA
BA	POTPAZUŠNE ŠTAKE

INSTRUCTIONS FOR USE

Underarm crutch

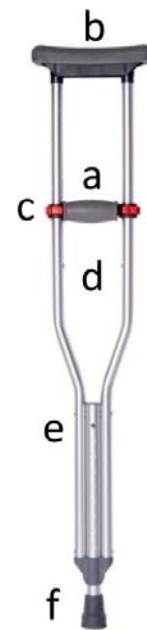
Product code: HandyTim



1. Characteristics

The underarm crutch consists of durable, aluminium leg with rubber tip, soft crutch pad, and adjustable handgrip. Owing to wide range of adjustment, the crutch can be used either by short or tall patients. Ergonomic shape and universal size make the crutch comfortable in use.

- a. handgrip
- b. crutch pad
- c. handgrip adjustment – locks
- d. height adjustment – upper locking pins
- e. height adjustment – lower locking pins
- f. rubber tip



2. Application

The underarm crutch is a support equipment which is used in case of lower limb injury with simultaneous injuries of wrist or elbow. It is also recommended to patients who need help and support while walking for gait re-education after lower limb injuries, and it can also be used as an aid in keeping balance in case of serious dysfunctions of lower limbs or trunk.

Contraindications: coordination and balance disorders, advanced rheumatic changes, injuries and dysfunctions of upper limbs that make it difficult for the user to support on the crutch.

3. Adjustment

- The crutch should be adjusted individually to the user so that the shoulder joints are not excessively raised and the level of grip provides a slight flexion at the elbow joint (at an angle of about 30°).
- To adjust the position of the handgrip, unlock both red locks and adjust the handgrip to the appropriate level. Then lock both locks.

- To adjust the length of the upper part of the crutch, first unlock both red handle locks. Then simultaneously push in both metal pins on the inner surface of the tubes and select the appropriate position of the adjustment holes. Once set, lock the two metal pins again (step adjustment in 2.5 cm increments).
- To adjust the length of the lower part of the crutch, push in the metal pins on both sides of the tube and select the appropriate position of the adjustment holes. Once set, lock both metal pins again (step adjustment in 2.5 cm increments).
- When using two crutches, all settings should be identical (handgrip, upper and lower pins). Handgrips and locking pins must be set at the same level. The leg of the crutch should always stand stably. The rubber tip should always have a firm, stable contact with the ground.

NOTE!

- Before use, ensure that the crutch is stable and the locking pins fully stick out through adjustment hole of the crutch.
- It is recommended to use two crutches simultaneously.
- Long-term use of underarm crutches may cause injury of axillary nerves - possible occurrence of: sensory and motor disorders, muscle weakening, numbness, and, as a result, muscle paralysis).

NOTE! In case of doubts concerning the technique of moving with the use of crutches, consult a person who has appropriate knowledge or qualifications.

4. Technical data

Type: triple adjustment

Colour: silver

Maximum capacity: 136 kg

Height: 97.5-147.5 cm

Crutch weight: 0.92 kg

5. Notes

Timago International Group does not bear responsibility of improper use of the product, failure to comply safety regulations and misuse.

6. Cleaning and maintenance

- Clean the crutch using only water and mild detergents, dry thoroughly.
- **Do not use:** strong detergents, abrasive agents, bleach, petrol nor solvents (it may cause frame damage, visible defects, and in consequence – loss of warranty rights).
- It is recommended to check rubber tip regularly. Replace worn tip immediately.










7. Storage and transport conditions

Device should not be exposed to direct sunlight, water or moisture.

8. Warranty information

All products distributed by our company are covered by a warranty, the terms of which are described in the warranty card available on our website. Please contact the retailer from whom you purchased the product. Please, keep in mind that for warranty purposes, the proof of purchase (receipt or invoice) should be retained

9. Labels

	Reference number		Manufacturer
	LOT number		Manufacture date
	Serial number		Medical device
	Note		Please read the instruction
	The manufacturer checked for compliance with essential medical devices requirements.		

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kula pachowa

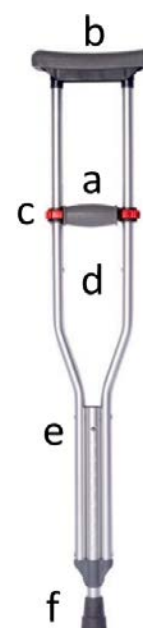
Kod produktu: HandyTim



1. Wykonanie

Kula inwalidzka pachowa wykonana jest z wytrzymałego, aluminiowego trzonu zakończonego gumową nasadką, miękkiego podparcia pod pachę oraz regulowanego uchwytu. Kula posiada szeroki zakres regulacji, dzięki czemu może być stosowana u niskich i wysokich osób. Kula pachowa o ergonomicznym kształcie w jednym uniwersalnym rozmiarze jest wyjątkowo wygodna w użyciu.

- a) uchwyt
- b) podparcie pod pachę
- c) regulacja wysokości uchwytu – blokady
- d) regulacja wysokości – górne piny blokujące
- e) regulacja wysokości – dolne piny blokujące
- f) gumowa nasadka



2. Zastosowanie

Kula inwalidzka pachowa jest sprzętem pomocniczym stosowanym w przypadku urazu kończyny dolnej z jednoczesnym urazem w obrębie nadgarstka lub łokcia. Zalecana jest również u osób wymagających podparcia na kuli podczas chodzenia po przebytych urazie kończyn dolnych w celu reedukacji chodu, a także do utrzymania równowagi i przenoszenia ciężaru ciała w przypadku cięższych dysfunkcji kończyn dolnych lub tułowia.

Przeciwwskazania: Zaburzenia koordynacji, zaburzenia równowagi, zaawansowane zmiany reumatyczne, urazy i dysfunkcje kończyn górnych uniemożliwiające wspieranie się na kuli.

3. Regulacja

- Kula pachowa powinna być indywidualnie dostosowana do użytkownika, w taki sposób aby stawy barkowe nie były nadmiernie uniesione w górę, a

poziom uchwytu zapewniał nieznaczne zgięcie w stawie łokciowym (pod kątem ok. 30°).

- Aby wyregulować położenie uchwytu należy odblokować obie czerwone blokady i ustawić uchwyt na odpowiednim poziomie. Następnie należy zablokować obie blokady.
- Aby wyregulować długość górnej części kuli, najpierw należy odblokować obie czerwone blokady uchwytu. Następnie należy równocześnie wcisnąć oba metalowe piny na wewnętrznej stronie rurek i wybrać odpowiednią pozycję otworów regulacyjnych. Po ustawieniu należy ponownie zablokować oba metalowe piny (regulacja skokowa co 2,5 cm).
- Aby wyregulować długość dolnej części kuli, należy wcisnąć metalowe piny po obu stronach rurki i wybrać odpowiednią pozycję otworów regulacyjnych. Po ustawieniu należy ponownie zablokować oba metalowe piny (regulacja skokowa co 2,5 cm).
- W przypadku używania dwóch kul, wszystkie ustawienia powinny być identyczne (uchwyt, górne i dolne piny). Nasadki powinny mieć zawsze pewny, stabilny kontakt z podłożem.

Uwaga!

- Przed użyciem należy sprawdzić właściwe położenie pinów i upewnić się, że kula jest stabilna.
- Zaleca się używanie dwóch kul jednocześnie.
- Długotrwałe stosowanie kul pachowych może powodować uszkodzenie nerwów pachowych - mogą występować: zaburzenia czuciowe i ruchowe, osłabienie mięśni, drętwienie, a w następstwie porażenia mięśniowe.

Uwaga! W razie wątpliwości co do sposobu/techniki poruszania się o kulach, należy skonsultować się z osobą posiadającą odpowiednią wiedzę lub kwalifikacje.

4. Specyfikacja techniczna

TYP: regulacja trzystopniowa

Kolor: srebrny

Maksymalna waga użytkownika: 136 kg

Wysokość: 97,5 – 147,5 cm

Waga: 0,92 kg

5. Uwagi i zalecenia

Timago International Group nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe korzystanie z wyrobu, nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz za korzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

6. Konserwacja i czyszczenie

- Kulę należy czyścić regularnie używając wody i łagodnych detergentów mających atest PZH, po każdym użyciu wycierać do sucha.
- Nie należy używać do czyszczenia: silnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny ani żadnych rozpuszczalników.
- Zaleca się regularną kontrolę nasadki gumowej. W przypadku zużycia, należy wymienić nasadkę na nową.










7. Warunki przechowywania i transportu

Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wody i wilgoci.

8. Dane dotyczące gwarancji

Produkt objęty jest gwarancją, której warunki zostały opisane w otrzymanej przez Państwa karcie gwarancyjnej. Do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę).

9. Oznaczenia

	Numer referencyjny		Producent
	Numer serii		Data produkcji
	Numer seryjny		Wyrób medyczny
	Uwaga		Zapoznaj się z instrukcją
	Producent dokonał oceny zgodności z wymogami zasadniczymi dotyczącymi wyrobów medycznych.		

The entire range is available to you from our distributors.

Find out more at **www.timago.com**

Thank you for choosing Timago!

Całość oferty dostępna jest u naszych dystrybutorów.

Dowiedz się więcej na **www.timago.com**

Dziękujemy za wybór Timago!



Timago International Group

Spółka z o.o. i Spółka – Spółka komandytowa

ul. Karpacka 24/12

43-316 Bielsko-Biała, Poland

T.: +48 33 499 50 00

F.: +48 33 499 50 11

E.: info@timago.com



06/2023(I)